



**ISTITUTO COMPRENSIVO
M. GORTANI - COMEGLIANS**

33025 OVARO (UD) Via delle scuole n. 4 - tel. 0433/67006

Cod.mecc: UDIC80900E - C.F. 93012280306

e-mail: udic80900e@istruzione.it pec: udic80900e@pec.istruzione.it sito: www.iccomeglians.edu.it

Codice Univoco Ufficio UFHV9K

Prot. n. 8922/VI.2

Ovaro, 08 settembre 2026

CONTRATTO DI PRESTAZIONE OCCASIONALE

P R E M E S S O

VISTO l'art. 43-44-45 del D.L. 129/2018 Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche" consente la stipulazione di contratti per prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti al fine di garantire l'arricchimento dell'offerta formativa;

VISTO il Decreto del Ministro dell'istruzione e del merito n. 102 del 4 giugno 2026, con il quale è stato autorizzato, ai sensi dell'art. 11 del D.P.R. n. 275/1999 e a decorrere dall'a.s. 2026/2027 per la durata di otto anni scolastici, il progetto di "Sperimentazione della Scuola con insegnamento bilingue Italiano – Tedesco" presso gli Istituti Comprensivi "Michele Gortani" di Comeglians, "Val Tagliamento" di Ampezzo e "Jacopo Linussio – Angelo Matiz" di Paluzza;

VISTO in particolare l'Allegato C al citato D.M. n. 102/2026, recante l'articolazione oraria e i piani didattici della sperimentazione presso l'Istituto Comprensivo "Michele Gortani" di Comeglians che prevede l'insegnamento veicolare in lingua tedesca secondo la metodologia CLIL;

CONSIDERATO che il predetto D.M. individua, quale elemento qualificante della sperimentazione, la definizione di un piano strutturale di formazione dei docenti coinvolti nel progetto di innovazione, anche in materia di bilinguismo e di insegnamento veicolare;

VISTA la nota della Direzione centrale lavoro, formazione, istruzione e famiglia della Regione FVG – Servizio istruzione, orientamento e diritto allo studio (acquisita al prot. n. 8607 dell'11/09/2026), con la quale è stata comunicata l'assegnazione a questo Istituto di un contributo di € 20.000,00 ai sensi dell'art. 7, commi 17-20, della L.R. n. 9/2026;

VISTA la comunicazione della Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia con la quale, ai sensi dell'art. 9, commi 6-9, della L.R. 6 agosto 2026, n. 9 ("Assestamento del bilancio per gli anni 2026-2028"), è stato assegnato a questo Istituto un contributo di € 10.000,00 a sostegno del progetto di sperimentazione per l'innovazione metodologico-didattica concernente l'istituzione di scuole bilingui italiano-tedesco per l'a.s. 2026/2027;

CONSIDERATO che, per il corretto avvio dell'anno scolastico 2026/2027, si rende necessario realizzare un percorso di formazione rivolto al personale docente coinvolto nella sperimentazione, incentrato sulla glottodidattica e, in particolare, sugli approcci e sui metodi dell'insegnamento della lingua tedesca;

VISTO l'avviso prot. n. 8808 del 04/09/2026 per l'individuazione di n. 1 docente esperto in glottodidattica, con particolare riferimento all'approccio e al metodo dell'insegnamento della lingua tedesca, per la realizzazione di un percorso di formazione rivolto al personale docente nell'ambito del progetto di "Sperimentazione della Scuola con insegnamento bilingue Italiano – Tedesco" (D.M. n. 102 del 4 giugno 2026);

ACCERTATA l'indisponibilità delle risorse umane interne disponibili, *nel rispetto dell'art. 7 commi 6, 6 bis/ter/quater d.lgs. 165/2001* (vedi verbale comparazione offerte prot. n. 8907 del 08.09.26) e pertanto si è reso necessario ricorrere all'intervento di esperti e consulenti esterni all'istituzione scolastica;

VISTO il verbale prot. n. 8907 del 08.09.2026 di comparazione delle offerte vede aggiudicatario l'esperto esterno Sig.ra Irene ROGINA;

ACCERTATO che le spese relative al progetto, sarà finanziate con gli impegni di spesa del programma annuale per l'esercizio finanziario 2026, scheda finanziaria Progetto P.2.11 - CONTRIBUTO REGIONE FVG PER PROGETTO SPERIMENTALE RAFFORZAMENTO COMPETENZE LINGUISTICHE A.S. 2026/27, che presenta adeguata e sufficiente disponibilità finanziaria, anche a valere sul contributo regionale richiamato in premessa;

Firmato digitalmente da ANGELO SOLILLO

F R A

il Dott. **Angelo SOLILLO** nato a Acquappesa (CS) il 21/05/1972, Dirigente Scolastico dell'Istituto Comprensivo di Comeglians, via delle scuole n. 4 – 33025 Ovaro (Ud), ivi domiciliato per la sua carica – codice fiscale Istituto n. 93012280306 che in seguito verrà chiamato “scuola”

E

la Sig.ra **Irene ROGINA** nata a Kapfenberg (Austria) il 25.02.1962 e residente in Via della Galleria, n. 18 – 34124 Trieste – codice fiscale RGNRNI62B65Z102P- in seguito chiamata “esperto”

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

1. Il presente contratto di **PRESTAZIONE OCCASIONALE** di cui le premesse costituiscono parte integrante è valevole esclusivamente per l'anno scolastico 2026/2027.
2. oggetto dell'incarico è un percorso di formazione del personale docente di n. 8 ore nell'ambito del progetto di “Sperimentazione della Scuola con insegnamento bilingue Italiano – Tedesco”, autorizzato con D.M. n. 102 del 4 giugno 2026 a decorrere dall'anno scolastico 2026/2027. La sperimentazione prevede l'introduzione della lingua tedesca quale lingua veicolare di discipline curriculari secondo la metodologia CLIL, con livelli attesi al QCER pari ad A1 nel primo segmento e A2/B1 al termine della scuola secondaria di primo grado.

Il percorso di formazione, rivolto al personale docente dell'Istituto coinvolto nella sperimentazione, è finalizzato a rafforzare le competenze glottodidattiche dei docenti, con particolare riferimento agli approcci e ai metodi dell'insegnamento della lingua tedesca. In particolare, l'attività formativa persegue i seguenti obiettivi:

- a) illustrare i principali approcci e metodi della glottodidattica del tedesco (approccio comunicativo, ludico-comunicativo, apprendimento multisensoriale, principio “una persona – una lingua”);
- b) fornire strumenti operativi per l'insegnamento veicolare della lingua tedesca secondo la metodologia CLIL nei diversi ordini di scuola;
- c) promuovere la progettazione di percorsi didattici e di attività coerenti con il curriculum bilingue verticale e con i descrittori del QCER;
- d) favorire la ricaduta nella pratica quotidiana dei docenti e la valorizzazione del patrimonio linguistico delle comunità germanofone del territorio.

Le attività formative si terranno in presenza.

L'esperto incaricato si impegna a:

- erogare in presenza il percorso formativo secondo il calendario indicato all'art. 4 e concordato con l'Istituzione scolastica;
 - predisporre e consegnare i materiali didattici prodotti (slide, presentazioni, esercitazioni, materiali operativi);
 - favorire la ricaduta della formazione nel lavoro quotidiano dei docenti e la partecipazione attiva e consapevole;
 - distribuire e raccogliere eventuali questionari di monitoraggio rivolti ai partecipanti.
3. L'esperto si impegna a concordare tempi, obiettivi e strumenti degli interventi formativi con il coordinatore dell'attività formativa, nonché a formalizzare la programmazione della propria attività formativa, al fine di garantire la realizzazione coerente del progetto.
 4. La prestazione si configura quale **prestazione d'opera occasionale**. Il compenso onnicomprensivo da corrispondere all'esperto per la prestazione **ed esclusivamente per quella effettivamente svolta**, viene fissato € 122,00 LS per n. 8 ore di formazione per un totale complessivo di spesa pari ad **€ 976,00**

Firmato digitalmente da ANGELO SOLILLO

(novecentosettantasei/00) L.S. al lordo della ritenuta d’acconto e dell’Irap a carico dell’amministrazione. Non potranno essere riconosciute altre spese, a qualsiasi titolo, al di fuori dei compensi sopraesposti.

La spesa complessiva massima di € 976,00 è a carico del programma annuale per l’esercizio finanziario 2026 e sarà liquidata al termine dell’attività, previo invio di regolare notula e di relazione finale dell’attività svolta.

5. La scuola fa presente, altresì ai sensi e per gli effetti del D.Lvo n. 196/2003, che i dati personali forniti dal contraente o acquisiti dalla Scuola saranno oggetto di trattamento (nel rispetto delle disposizioni normative sopra richiamate) finalizzato agli adempimenti richiesti nell’esecuzione di obblighi di Legge o di contratto inerenti il rapporto di lavoro autonomo o comunque connesso alla gestione dello stesso. Tali dati potranno essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta da disposizione di legge la facoltà di accedervi. Il contraente dichiara altresì:
 - di essere consapevole che nell’espletamento dell’incarico ricevuto potrà venire a conoscenza ed eventualmente trattare dati personali che come tali sono soggetti all’applicazione del Codice per la protezione dei dati citato;
 - di ottemperare agli obblighi previsti da detto Codice.
6. Per quanto non espressamente previsto, si rimanda alle norme del Codice Civile in quanto applicabili.
7. In caso di controversie il Foro competente è il Tribunale di Udine.

Letto, approvato sottoscritto.

L'ESPERTO
Irene ROGINA

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Dott. Angelo SOLILLO

Firmato digitalmente da ANGELO SOLILLO